

RÜCKKEHRBERATUNGSSTELLEN

Die Beratungsstellen, an die Sie sich wenden können, sind:

Zyret këshilluese për kthim:

Kancelarije za savetodavnu pomoć pri povratku:

Kärnten

Amt der Kärntner Landesregierung
Flüchtlingsreferat für Kärnten
Völkermarkter Ring 21
9020 Klagenfurt
Tel.: +43 (0)5 0536 64701
oder
+43 (0)5 0536 64709

Niederösterreich

Verein Menschenrechte Österreich
Kremser Gasse 26
A-3100 St. Pölten
Mobil: +43 (0) 664 8521504

Tirol

Verein Menschenrechte Österreich
Meinhardstraße 4/II
A-6020 Innsbruck
Mobil: +43 (0) 664 8404280

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:
Për më tepër informacion ju lutem kontaktoni:
Za više informacija obratiti se:

IOM VIENNA

International Organization for Migration
Nibelungengasse 13/4, 1010 Wien
Tel: +43 (0)1 585 33 22 – 24
Fax: +43 (0)1 585 33 22 – 30
E-mail: iom-vienna@iom.int

IOM PRISTINA

International Organization for Migration
Ismail Qemajli Street, No. 18
Arberi II
Pristina 38000
Tel.: + 381 38 249 042
Fax: + 381 38 249 039
E-mail: iomprn@iom.int

Dieses Projekt wird vom Europäischen Rückkehrfonds, dem Bundesministerium für Inneres und den österreichischen Bundesländern Kärnten, Niederösterreich und Tirol finanziert



BM.I



REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES



KÄRNTEN
LANDESREGIERUNG



*Vermissen Sie Ihre Heimat?
Keni mall për vendlindjen?
Nedostaje li Vam dom?*

Beginnen Sie ein neues Leben im Kosovo!

Filloni një jetë të re në Kosovë!

Pocnite novi život na Kosovu!

Rückkehr- und Reintegrationshilfe für freiwillige RückkehrerInnen in den Kosovo

Ndihmë për kthim vullnetar dhe riintegrim në Kosovë

Pomoć pri dobrovoljnom povratku i reintegraciji na Kosovo



IOM International Organization for Migration

Kommen Sie aus dem Kosovo?

- Sie haben in Österreich Asyl?
- Sie genießen in Österreich subsidiären Schutz?
- Sie sind Asylwerber/in in Österreich?
- Ihr Asylantrag ist in Österreich abgelehnt worden und Sie haben sich für eine Rückkehr in Ihre Heimat entschieden?
- Sie haben kein Aufenthaltsrecht und müssen Österreich verlassen?

Wenn Sie in den Kosovo zurückkehren möchten, können wir Ihnen helfen.

Wir organisieren Ihre Rückreise und unterstützen Sie bei Ihrer Reintegration im Kosovo.

Wir helfen bei:

- Neugründungen von Kleinbetrieben und Business Training
- Aus- und Weiterbildung
- Berufsausbildung
- Stellenvermittlung an private und öffentliche Unternehmen
- Computer- und Sprachkurse

Da li dolazite sa Kosova?

- Živate li sa statusom azilanta u Austriji?
- Imate li status privremeno zaštićenog lica u Austriji?
- Da li ste podneli zahtev za azil u Austriji?
- Vaš zahtev za dobijanje azila je odbijen i odlučili ste se za povratak kući?
- Isteklo Vam je pravo boravka u Austriji i morate napustiti zemlju?

Ako želite da se vratite na Kosovo, mi Vam možemo pomoći.

Možemo organizovati Vaš povratak na Kosovo i pomoći Vam da se uključite u normalan život.

Možemo Vam pomoći pri:

- Započinjanju malog biznisa i pružiti obuku iz oblasti poslovanja
- Specijalizovanoj obuci i obrazovanju
- Prekvalifikaciji i obuci iz zanatskih delatnosti
- Pronalaženju radnog mesta u javnom ili privatnom sektoru
- Obuci u radu na računarima i učenju stranih jezika

Jeni nga Kosova ?

- Gëzoni strehim politik në Austri?
- Gëzoni mbrojtje të përkohshme në Austri?
- Jeni azilkërkues në Austri?
- Kërkesa juaj për strehim është refuzuar dhe keni vendosur të ktheheni në Kosovë?
- Nuk keni status të rregullt në Austri dhe duhet të largoheni nga Austria?

Nëse dëshironi të ktheheni në Kosovë, ne mund t'ju ndihmojmë.

Ne organizojmë udhëtimin tuaj dhe ju ndihmojmë në riintegrimin tuaj në Kosovë.

Ne ju ndihmojmë në:

- Themelimin e ndërmarrjeve të vogla si dhe trainim në biznes
- Shkollim dhe kualifikim të mëtejshëm
- Trainime profesionale dhe trainime në vendin e punës
- Ndërmjetësim në punësim në ndërmarrje private dhe publike
- Kurse kompjuteri dhe kurse të gjuhës